

Hotărârea Curții (Camera a treia) din 9 iunie 2011 — Comitato „Venezia vuole vivere” (C-71/09 P), Hotel Cipriani Srl (C-73/09 P), Società Italiana per il gas SpA (Italgas) (C-76/09 P)/Coopservice — Servizi di fiducia Soc. coop. rl, Comisia Europeană, Republica Italiană

(Cauzele conexe C-71/09 P, C-73/09 P și C-76/09 P) ⁽¹⁾

[Recurs — Acțiune în anulare — Admisibilitate — Calitate procesuală activă — Interesul de a exercita acțiunea — Excepție de litispendență — Ajutoare de stat — Schemă de ajutoare multisectorială — Reduceri ale contribuțiilor sociale — Decizia 2000/394/CE — Caracter compensatoriu — Afectare a comerțului intracomunitar — Impactul asupra concurenței — Întinderea controlului — Sarcina probei — Obligația de motivare — Articolul 87 alineatul (2) litera (b) și alineatul (3) literele (b)-(d) CE — Regulamentul (CE) nr. 659/1999 — Articolele 14 și 15]

(2011/C 226/03)

Limba de procedură: italiana

Părțile

Recurente: Comitato „Venezia vuole vivere” (reprezentant: A. Vianello, avocat) (C-71/09 P), Hotel Cipriani Srl (reprezentanți: A. Bianchini și F. Busetto, avocați) (C-73/09 P), Società Italiana per il gas SpA (Italgas) (reprezentanți: M. Merola, M. Pappalardo și T. Ubaldi, avocați) (C-76/09 P)

Celelalte părți în proces: Coopservice — Servizi di fiducia Soc. coop. rl (reprezentant: A. Bianchini, avocat), Comisia Europeană (reprezentanți: V. Di Bucci și E. Righini, agenți și A. Dal Ferro, avocat), Republica Italiană (reprezentanți: I. Bruni, ulterior G. Palmieri, agenți și P. Gentili, avvocato dello Stato)

Obiectul

Recurs formulat împotriva Hotărârii Tribunalului de Primă Instanță (Camera a șasea extinsă) din 28 noiembrie 2008, Hotel Cipriani SpA și alții/Comisia (cauzele conexe T-254/00, T-270/00 și T-277/00), prin care Tribunalul a respins cererile de anulare a Deciziei 2000/394/CE a Comisiei din 25 noiembrie 1999 privind măsurile de ajutor în favoarea întreprinderilor stabilite pe teritoriul Venetiei și al Chioggiei, prevăzute de Legile nr. 30/1997 și nr. 206/1995 de instituire a unor reduceri ale contribuțiilor sociale (JO 2000, L 150, p. 50)

Dispozitivul

1. Respinge recursurile formulate de Comitato „Venezia vuole vivere”, de Hotel Cipriani Srl și de Società Italiana per il gas SpA (Italgas), precum și recursul incident formulat de Coopservice — Servizi di fiducia Soc. coop. rl.
2. Respinge recursul incident formulat de Comisia Europeană.
3. Obligă Comitato „Venezia vuole vivere”, Hotel Cipriani Srl, Società Italiana per il gas SpA (Italgas) și Coopservice —

Servizi di fiducia Soc. coop. rl la plata în părți egale a cheltuielilor de judecată aferente recursurilor principale și recursului incident formulat de Comisia Europeană.

4. Obligă Comisia Europeană la plata cheltuielilor de judecată aferente recursului său incident.
5. Republica Italiană suportă propriile cheltuieli de judecată.

⁽¹⁾ JO C 113, 16.5.2009.

Hotărârea Curții (Camera a patra) din 9 iunie 2011 — Comisia Europeană/Republica Franceză

(Cauza C-383/09) ⁽¹⁾

[Neîndeplinirea obligațiilor de către un stat membru — Directiva habitate — Insuficiența măsurilor adoptate pentru a proteja specia *Cricetus cricetus* (hârciogul comun) — Deteriorarea habitatelor]

(2011/C 226/04)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Reclamantă: Comisia Europeană (reprezentanți: O. Beynet și D. Recchia, agenți)

Pârâtă: Republica Franceză (reprezentanți: G. de Bergues și S. Menez, agenți)

Obiectul

Neîndeplinirea obligațiilor de către un stat membru — Neadoptarea măsurilor necesare pentru a se conforma articolului 12 alineatul (1) litera (d) din Directiva 92/43/CEE a Consiliului din 21 mai 1992 privind conservarea habitatelor naturale și a speciilor de faună și floră sălbatică (JO L 206, p. 7, Ediție specială, 15/vol. 2, p. 109) — Insuficiența măsurilor adoptate pentru a proteja specia *Cricetus cricetus* (hârciogul) — Deteriorarea habitatelor

Dispozitivul

1. Prin neintroducerea unui program de măsuri care să permită o protecție riguroasă a speciei hârciogului comun (*Cricetus cricetus*), Republica Franceză nu și-a îndeplinit obligațiile care îi revin în temeiul articolului 12 alineatul (1) litera (d) din Directiva 92/43/CEE a Consiliului din 21 mai 1992 privind conservarea habitatelor naturale și a speciilor de faună și floră sălbatică, astfel cum a fost modificată prin Directiva 2006/105/CE a Consiliului din 20 noiembrie 2006.
2. Obligă Republica Franceză la plata cheltuielilor de judecată.

⁽¹⁾ JO C 312, 19.12.2009.